

CZ Návod: Vážení zákazníci/vážené zákaznicku, děkujeme za projevenou důvěru při nákupu výrobku HRADAPTER. Pomocí adaptéru HRadapter, můžete použít akumulátorové baterie, do nádrží jiné značky. Adaptéry jsou určeny pro lithiové akumulátorové články o napětí 18-20 Voltů podle daného výrobce. Můžete si vybrat adaptér podle potřeby z 22 různých typů: bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, methr-makhr, methr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

Varování: **HRadapter se nesmí používat do nabíjecí stanice!!** Akumulátor neskladujte s vloženým adaptérem! Pozor na úplné vybití akumulátoru, může se poškodit akumulátor. Pokud při práci s akumulátorem pozorujete výrazný pokles výkonu, ihned nabíjte akumulátor. Používejte HRadapter pouze na daný typ nádrží a baterie. Do výrobku se nesmí zasahovat ani výrobek demontovat. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným nebo nesprávným používáním! **Použití:** Pripojení: Vložte HRadapter do baterie ve správném směru, pokud neuslyšíte cvaknutí. Poté nasuňte HRadapter společně s baterií do požadovaného stroja opět, dokud neobdobně bezpečnostní tlačítko. Odpojení: Stiskněte tlačítko pro zajištění na baterii a vyjměte ji z HRadapteru. Dotek stlače poistku na HRadapteru a vyjměte je z nástroje. Technické data: HRadapter je určený pro Li-on akumulátorové články o Napětí – 18-20V podle typu AKU článku Délka: 130mm, Šířka – 70mm, Výška – 74mm, Váha – 120g. Certifikace: CE, UKCA, RoHS. **Údržba:** Výrobek oťete suchým hadříkem, uschovávejte v suchém prostředí. Zařízení nesmíte sami opravovat. Před čištěním zařízení vypněte, odpojte ze sítě a nechte vychladnout. Zařízení se pokoušejte sami opravovat.

Likvidace: V zájmu ochrany životního prostředí se zařízení po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Výrobek ekologicky zlikvidujte. Likvidace se musí provést v souladu s místními předpisy prostřednictvím příslušných sběrných míst. **Záruka:** Na tento výrobek se vztahuje záruka dle obchodního zákoníku. Požaduje se doklad o zakoupení. Veškeré reklamní podmínky najdete na našich webových stránkách www.hradapter.eu. Dovoze do EU: HRVtrade, s.r.o. Otylie Beniškové 1695/16, Plzeň 301 00 Česká Republika. Kontakt: hvtradeinfo@gmail.com. Výrobce: Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Adresa: 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong, China

EN Instructions: Dear customer, thank you for your trust in purchasing the HRADAPTER product. With the HRadapter adapter, you can use accumulator batteries in tools of other brands. Adapters are designed for lithium battery cells with a voltage of 18-20 Volts according to the given manufacturer. You can choose the adapter as needed from 22 different types: bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, methr-makhr, methr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

Warning: **The HRadapter must not be used in the charging station!!** Do not store the battery with the adapter inserted! Be careful not to completely discharge the battery, the battery may be damaged. If you notice a significant drop in performance while working with the battery, charge the battery immediately. Use the HRadapter only for the given type of tool and battery. The product must not be tampered with or dismantled. The manufacturer is not liable for damage caused by unprofessional or incorrect use! **Use:** Connection: Insert the HRadapter into the battery in the correct direction until you hear a click. Then slide the HRadapter together with the battery into the desired machine again until the safety button clicks. Disconnect: Press the lock button on the battery and remove it from the HRadapter. Then press the lock on the HRadapter and remove it from the tool. **Technical data:** HRadapter is designed for Li-on battery cells with Voltage - 18-20V according to the type of battery cell Length: 130mm, Width - 70mm, Height - 74mm, Weight - 120g. Certification: CE, UKCA, RoHS **Maintenance:** Wipe the product with a dry cloth, store in a dry environment. You must not repair the device yourself. Before cleaning, switch off the device, disconnect it from the mains and let it cool down. Try to repair the device yourself.

Disposal: In order to protect the environment, the device must not be disposed of in household waste at the end of its useful life. Dispose of the product in an ecological manner. Disposal must be carried out in accordance with local regulations through appropriate collection points. **Warranty:** This product is covered by a warranty according to the Commercial Code. Proof of purchase is required. All complaint conditions can be found on our website www.hradapter.eu. Importer to the EU: HRV trade, s.r.o. Otilie Beniškové 1695/16, Plzeň 301 00 Czech Republic Contact: hvtradeinfo@gmail.com, Manufacturer: Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Address: 501 Huawei Building, Yiming Road, Guangdong, China

SK Návod: Vážení zákazníci/vážený zákazník, ďakujeme za prejavenu dôveru pri nákupe výrobku HRADAPTER. Pomocou adaptéra HRadapter, môžete použiť akumulátorové batérie, do nádráď inej značky. Adaptéry sú určené pre litiové akumulátorové články o napätí 18-20 Voltov podľa daného výrobcu. Môžete si vybrať adaptér podľa potreby z 22 rôznych typov: bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, methr-makhr, methr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

Varovanie: **HRadapter sa nesmie používať do nabíjacej stanice!!** Akumulátor neskladujte s vloženým adaptérom! Pozor na úplné vybitie akumulátora, môže sa poškodiť akumulátor. Ak pri práci s akumulátorom pozorujete výrazný pokles výkonu, ihneď nabíjajte akumulátor. Používajte HRadapter iba na daný typ nádráď a batérie. Do výrobku sa nesmie zasahovať ani výrobok demontovať. Výrobca neručí za škody spôsobené neodborným alebo nesprávnym používaním! **Použitie:** Pripojenie: Vložte HRadapter do batérie v správnom smere, pokiaľ nebudete počuť cvaknutie. Potom nasuňte HRadapter spoločne s batériou do požadovaného stroja opäť, kým nevakne bezpečnostné tlačidlo. Odpojenie: Stlačte tlačidlo pre zaistenie na batérii a vyberte ju z HRadapteru. Potom stlačte poistku na HRadapteri a vyberte ich z nástroja. Technické dáta: HRadapter je určený pre Li-on akumulátorové články o Napätí - 18-20V podľa typu AKU článku Délka: 130mm, Šírka - 70mm, Výška - 74mm, Váha - 120g. Certifikácia: CE, UKCA, RoHS. **Údržba:** Výrobok utrite suchou handričkou, uschovávať v suchom prostredí. Zariadenie nesmieste sami opravovať. Pred čistením zariadenie vypnite, odpojte zo siete a nechajte vychladnúť. Zariadenie sa pokúšajte sami opravovať.

Likvidácia: V záujme ochrany životného prostredia sa zariadenie po skončení životnosti nesmie vyhazovať do domového odpadu. Výrobok ekologicky zlikvidujte. Likvidácia sa musí vykonať v súlade s miestnymi predpismi prostredníctvom príslušných zbýrných miest. **Záruka:** Na tento výrobok sa vzťahuje záruka podľa obchodného zákonníka. Požaduje sa doklad o zakúpení. Všetky reklamčné podmienky nájdete na našich webových stránkach www.hradapter.eu. Dovožca do EU: HRVtrade, s.r.o. Otilie Beniškové 1695/16, Plzeň 301 00 Česká Republika. Kontakt: hvtradeinfo@gmail.com. Výrobca: Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Adresa: 501 Building Huawei, Dongguan, Guangdong, China

DE-Hinweise: Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen beim Kauf des Produkts HRADAPTER. Mit dem HRadapter-Adapter können Sie Akkus in Werkzeugen anderer Marken verwenden. Die Adapter sind laut Herstellerangaben für Lithium-Batteriezellen mit einer Spannung von 18-20 Volt ausgelegt. Sie können den Adapter je nach Bedarf aus 22 verschiedenen Typen auswählen: bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, methr-makhr, methr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

Warnung: **Der HRadapter darf nicht in der Ladestation verwendet werden!!** Lagern Sie den Akku nicht mit eingestecktem Adapter! Achten Sie darauf, den Akku nicht vollständig zu entladen, da er sonst beschädigt werden könnte. Sollten Sie beim Arbeiten mit dem Akku einen deutlichen Leistungsabfall bemerken, laden Sie den Akku umgehend auf. Verwenden Sie den HR-Adapter nur für den angegebenen Werkzeug- und Akkutyp. Das Produkt darf nicht manipuliert oder zerlegt werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung! Verwendung: **Verbindung:** Stecken Sie den HRadapter richtig herum in den Akku, bis Sie ein Klicken hören. Anschließend schieben Sie den HRadapter samt Akku wieder in die gewünschte Maschine, bis der Sicherheitsknopf klickt. Trennen: Drücken Sie die Verriegelungstaste am Akku und entfernen Sie ihn vom HRadapter. Drücken Sie dann die Verriegelung am HRadapter und entfernen Sie ihn vom Werkzeug. Technische Daten: HRadapter ist für Li-on-Batteriezellen mit einer Spannung von 18-20 VV ausgelegt, abhängig vom Batteriezellentyp. Länge: 130 mm, Breite - 70 mm, Höhe - 74 mm, Gewicht - 120 g. Zertifizierung: CE, UKCA, RoHS. **Wartung:** Wischen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch ab und lagern Sie es in einer trockenen Umgebung. Sie dürfen das Gerät nicht selbst reparieren. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Versuchen Sie, das Gerät selbst zu reparieren.

Entsorgung: Um die Umwelt zu schonen, darf das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll gegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt umweltgerecht. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Vorschriften über die entsprechenden Sammelstellen erfolgen. **Garantie:** Für dieses Produkt gilt eine Garantie gemäß der Gewerbeordnung. Ein Kaufbeleg ist erforderlich. Alle Reklamationsbedingungen finden Sie auf unserer Website www.hradapter.eu. Importeur in die EU: HRVtrade, s.r.o. Otilie Beniškové 1695/16, Plzeň 301 00 Tschechische Republik. Kontakt: hvtradeinfo@gmail.com. Hersteller: Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Adresse: 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong, China

PL-Instrukcje: Drogi kliente, dziękujemy za zaufanie do zakupu produktu HRADAPTER. Dzięki adapterowi HRadapter możesz używać akumulatorów w narzędziach innych marek. Adaptery przeznaczone są do ogniw baterii litowych o napięciu 18-20 V według danego producenta. W razie potrzeby możesz wybrać adapter spośród 22 różnych typów: bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, metr-makhr, metr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

Ostrzeżenie: **Nie wolno używać HRadaptera w stacji ładowczej!!** Nie przechowuj akumulatora z włożonym adapterem! Nieładuj narzędzia, aby nie rozładować całkowicie akumulatora, akumulator może ulec uszkodzeniu. Jeśli podczas pracy z akumulatorem zauważysz znaczny spadek wydajności, należy natychmiast naładować akumulator. Używaj HRadaptera wyłącznie dla danego typu narzędzia i akumulatora. Produktu nie wolno modyfikować ani demontować. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprofesjonalnym lub nieprawidłowym użytkowaniem! Sposób użycia: **Podłączenie:** Włóż HRadapter do akumulatora we właściwym kierunku, aż usłyszysz kliknięcie. Następnie ponownie wsuń HRadapter wraz z akumulatorem do żądanej maszyny, aż kliknie przycisk zabezpieczający. Odłączanie: Naciśnij przycisk blokady na akumulatorze i wyjmij go z HRadaptera. Następnie naciśnij blokadę HRadaptera i wyjmij go z narzędzia. Dane techniczne: HRadapter przeznaczony jest do akumulatorów Li-on o napięciu - 18-20V w zależności od rodzaju ognia. Długość: 130mm, Szerokość - 70mm, Wysokość - 74mm, Waga - 120g. Certyfikacja: CE, UKCA, RoHS. **Konserwacja:** Produkt przecierać suchą szmatką, przechowywać w suchym miejscu. Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci i pozostawić do ostygnięcia. Spróbuj samodzielnie naprawić urządzenie.

Utilizacja: Ze względu na ochronę środowiska, po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać do śmieci domowych. Produkt należy utylizować w sposób ekologiczny. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi przepisami, za pośrednictwem odpowiednich punktów zbiórki. **Gwarancja:** Ten produkt objęty jest gwarancją zgodnie z Kodeksem handlowym. Wymagany jest dowód zakupu. Wszystkie warunki reklamacji można znaleźć na naszej stronie internetowej www.hradapter.eu. Importer do UE: HRVtrade, s.r.o. Otilie Beniškové 1695/16, Plzeň 301 00 Republika Czeska. Kontakt: hvtradeinfo@gmail.com. Producent: Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Adres: 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong, Chiny.

ES-Instrucciones: Estimado cliente, gracias por su confianza en la compra del producto HRADAPTER. Con el adaptador HRadapter podrá utilizar baterías de acumuladores en herramientas de otras marcas. Los adaptadores están diseñados para celdas de baterías de litio con un voltaje de 18 a 20 voltios según el fabricante. Puede elegir el adaptador según sea necesario entre 22 tipos diferentes: bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, metr-makhr, metr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

advertencia: **¡El HRadapter no debe utilizarse en la estación de carga!!** ¡No guarde la batería con el adaptador insertado! Tenga cuidado de no descargar completamente la batería, ya que podría dañarse. Si nota una caída significativa en el rendimiento mientras trabaja con la batería, cárguela inmediatamente. Utilice el HRadapter sólo para el tipo de herramienta y batería indicados. El producto no debe ser manipulado ni desmantelado. ¡El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso no profesional o incorrecto! **Uso:** Conexión: Inserte el HRadapter en la batería en la dirección correcta hasta que escuche un clic. A continuación, vuelva a introducir el adaptador HR junto con la batería en la máquina deseada hasta que haga clic en el botón de seguridad. Desconectar: Presione el botón de bloqueo de la batería y retirelo del HRadapter. Luego presione el bloqueo del HRadapter y retirelo de la herramienta. Datos técnicos: HRadapter está diseñado para celdas de batería de Li-on con voltaje: 18-20 V, según el tipo de celda de batería. Longitud: 130 mm, ancho: 70 mm, altura: 74 mm, peso: 120 g. Certificación: CE, UKCA, RoHS **Mantenimiento:** Limpie el producto con un paño seco, guárdelo en un ambiente seco. No debes dispositivo reparar tú mismo. Antes de limpiar, apague el dispositivo, desconéctelo de la red eléctrica y déjelo enfriar. Intente reparar el dispositivo usted mismo.

Eliminación: Para proteger el medio ambiente, el dispositivo no se debe tirar a la basura doméstica al final de su vida útil. Eliminar el producto de forma ecológica. La eliminación debe realizarse de acuerdo con las normativas locales a través de los puntos de recogida adecuados. **Garantía:** Este producto está cubierto por una garantía según el Código de Comercio. Se requiere comprobante de compra. Todas las condiciones de reclamación se pueden encontrar en nuestro sitio web www.hradapter.eu Importador en la UE: HRVtrade, s.r.o. Otilie Beniškové 1695/16, Plzeň 301 00 República Checa. Contacto: hvtradeinfo@gmail.com. Fabricante: Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Dirección: 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong, China

IT-Istruzioni: Gentile cliente, grazie per la fiducia riposta nell'acquisto del prodotto HRADAPTER. Con l'adattatore HRadapter è possibile utilizzare batterie di accumulatori in utensili di altre marche. Gli adattatori sono progettati per celle di batterie al litio con una tensione di 18-20 Volt a seconda del produttore indicato. Puoi scegliere l'adattatore secondo necessità tra 22 tipi diversi: bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, metr-makhr, metr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

Attenzione: **L'HRadapter non deve essere utilizzato nella stazione di ricarica!!** Non conservare la batteria con l'adattatore inserito! Fare attenzione a non scaricare completamente la batteria, la batteria potrebbe danneggiarsi. Se si nota un calo significativo delle prestazioni mentre si lavora con la batteria, caricare immediatamente la batteria. Utilizzare l'HRadapter solo per il tipo di strumento e batteria specifici. Il prodotto non deve essere manomesso o smontato. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso non professionale o errato! **Utilizzo:** Collegamento: inserire l'HRadapter nella batteria nella direzione corretta finché non si sente un clic. Quindi inserire nuovamente l'adattatore HR insieme alla batteria nella macchina desiderata finché non scatta il pulsante di sicurezza. Scollegamento: premere il pulsante di blocco sulla batteria e rimuoverla dall'HRadapter. Quindi premere il blocco sull'HRadapter e rimuoverlo dallo strumento. Dati tecnici: HRadapter è progettato per celle batteria agli ioni di litio con tensione - 18-20 V a seconda del tipo di cella della batteria Lunghezza articolo:

130 mm, larghezza – 70 mm, altezza – 74 mm, peso – 120 g. Certificazione: CE, UKCA, RoHS **Manutenzione:** pulire il prodotto con un panno asciutto, conservare in un ambiente asciutto. Non è necessario riparare l'apparecchio

da soli. Prima della pulizia, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare. Provare a riparare da soli l'apparecchio.  **Smaltimento:** Per proteggere l'ambiente, l'apparecchio al termine della sua vita utile non deve essere gettato nei rifiuti domestici. Smaltire il prodotto in modo ecologico. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle normative locali tramite appositi punti di raccolta **Garanzia:** Questo prodotto è coperto da garanzia secondo il Codice Commerciale. E' richiesta la prova d'acquisto. Tutte le condizioni di reclamo possono essere trovate sul nostro sito web www.hradapter.eu Importatore nell'UE: HRVtrade, s.r.o.

Otilie Beníšková 1695/16, Plzeň 301 00 Repubblica Ceca. Contatto: hrvtradeinfo@gmail.com. Produttore: Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Indirizzo: 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong, Cina   

HU-Útmutató: Tisztelt vásárló! Köszönjük a HRADAPTER termék megvásárlásával kapcsolatos bizalmát. A HRadapter adapterrel akkumulátorelemeket használhat más márkájú szerzőkben. Az adapterek az adott gyártó szerint 18-20 V feszültségű lítium akkumulátor cellákból készültek. **Az adaptert igény szerint 22 különböző típus közül választhatja ki:** bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-

methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, methr-makhr, methr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr  **Figyelmeztetés:** A HRadaptert nem szabad a töltőállomáson használni!! Ne tárolja az akkumulátort behelyezett adapterrel! Ügyeljen arra, hogy ne merítse le teljesen az akkumulátort, mert az akkumulátor megsérülhet. Ha az akkumulátorral végzett munka során jelentős teljesítménysökkenést észlel, azonnal töltsen fel az akkumulátort. A HRadaptert csak az adott típusú szerzőkhöz és akkumulátorhoz használja. A terméket nem szabad manipulálni vagy szétszerelni. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen vagy helytelen használatból eredő károkat! **Használat:** Csatlakozás: Helyezze be a HRadaptert az akkumulátorba a megfelelő irányban, amíg kattanást nem hall. Ezután csúsztassa a HRadaptert az akkumulátorral együtt ismét a kívánt gépbe, amíg a biztonsági gomb kattán. Leválasztás: Nyomja meg az akkumulátor rögzítógombját, és vegye ki a HRadapterből. Ezután nyomja meg a HRadapter zárját, és vegye ki a szerzőből. Műszaki adatok: A HRadapter Li-on akkumulátorcellákból készült Feszültség – 18-20V az akkumulátorella típusától függően Hossz: 130 mm, szélesség – 74 mm, magasság – 74 mm, súly – 120 g. Tanúsítvány: CE, UKCA, RoHS **Karbantartás:** Törölje le a terméket száraz ruhával, tárolja száraz helyen. A készüléket saját maga nem javíthatja. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózatról és hagyja

kihűlni. Próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.  **Ártalmatlanítás:** A környezet védelme érdekében a készüléket hasznos élettartamának lejártá után nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A terméket ökológiai módon ártalmatlanítsa. Az ártalmatlanítást a helyi előírásoknak megfelelően, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell elvégezni. **Garancia:** A termékre a Kereskedelmi Szabályzat szerinti garancia vonatkozik. Vásárlási igazolás szükséges. Az összes panasztételi feltétel megtalálható a www.hradapter.eu weboldalunkon. Importőr az EU-ba: HRVtrade, s.r.o. Otilie Beníšková 1695/16, Plzeň 301 00 Csehország. Elérhetőség: hrvtradeinfo@gmail.com. Gyártó:

Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Cím: 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong, Kína   

UA-Інструкція: Шановний клієнт, дякуємо за довіру до продукту HRADAPTER Z adapterom HRadapter vy mozhete vykorystovuvaty akumulatormi batereyi v instrumentakh inshykh marok. Adaptery pryznacheni dlya elementiv lityevykh batereyi z napruhojy 18-20 Vol't vidpovidno do danojy vyrobnyka. **Vy mozhete vybraty adapter za potreby z 22 riznykh typiv:** bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-

milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-  **poperedzhennya:** HRadapter ne mozhna vykorystovuvaty na zaryadny stantsiyi!! Ne zberihayte akumulatort iz vstavlenim adapterom! Bud'te oberezhni, shchob povnyty ne rozryadnyty akumulatort, vin mozhe buty poskodzhenny. Yakshcho pid chas roboty z akumulatormy vy pomylity znachne znyzhennya produktyvnyosti, nehayno zaryadyt' akumulatort. Vykorystovuyte HRadapter lyshy dlya danojy tytu instrumentu ta akumulatort. Vyrib zaboronyayet'sya pidroblyaty abo rozbyraty. Vyrobnyk ne nese vidpovidal'nosti za shkodu, sprychynenu neprofesijnym abo nepravym vykorystannjam! Vykorystannya: **Pidklyuchennya:** Vstavte adapter HRadapter v batereyu v pravym napryamku, doky ne pochuyete klatsannya. Potim znovu vstavte HRadapter razom z akumulatorem u potribny prystryj, doky ne klatsne knopka bezpekyy. Vid'yednayte: natysnit' knopku blokuvannya na akumulatort ta vyymit' yoho z adaptera HRadapter. Potim natysnit' na zamok na HRadapter i znimit' yoho z instrumentu. Tekhnichni dani: HRadapter pryznacheny dlya baterey Li-on. Napruha – 18-20 V zalezho vid tytu baterey. Dovzhyna 130mm, shhyrna – 70mm, vysota – 74mm, vaha – 120g. Sertyfikatsiya: CE, UKCA, RoHS **Obsluhovuvannya:** Protiryayte vyrib sukhojy tkanynoy, zberihayte v sukhomu seredovyshchi. Vy ne povynni remontuvaty prystry samostyjno. Pered chychennjam vyymit' pryld, vid'yednayte yoho vid merezhi ta dayte yomu okhlohnuti. Sprobuyte vidremontuvaty

prystryj samostyjno.  **Utylizatsiya:** Z metoyu zakhystu navkolyshn'oho seredovyshcha prystryj ne mozhna vyklydaty razom iz pobutovym smyttyam pislya zakinchennya terminu sluzhby. Utylizuyte produkt ekolohichno. Utylizatsiya povynna zdysnyuvaty'sya vidpovidno do mistsevykh pravyl cherez vidpovidni punkty zboru. **Harantya** na tsey produkt poshyryuyet'sya na Komertsijnyy kodeks. Potribne pidtverdzhennya pokupky. Usi umovy reklamatsij mozhna znayty na nashomu veb-sajti www.hradapter.eu Importer do YES: HRVtrade, s.r.o. Otilie Beníšková 1695/16, Plzeň 301 00 Chekhiya. Kontakt: hrvtradeinfo@gmail.com. Vyrobnyk: Shenzhen Nuomeixin

Technology Co., Ltd., Adresa: 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong, China   

FRA-Instructions: Cher client, merci de votre confiance dans l'achat du produit HRADAPTER Avec l'adaptateur HRadapter, vous pouvez utiliser des batteries d'accumulateurs dans des outils d'autres marques. Les adaptateurs sont conçus pour les cellules de batterie au lithium avec une tension de 18 à 20 volts selon le fabricant indiqué. **Vous pouvez choisir l'adaptateur selon vos besoins parmi 22 types différents:** bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, methr-makhr, methr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr,

dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr  **Avertissement:** L'adaptateur HR ne doit pas être utilisé dans la station de recharge !! Ne stockez pas la batterie avec l'adaptateur inséré ! Attention à ne pas décharger complètement la batterie, elle pourrait être endommagée. Si vous remarquez une baisse significative des performances lorsque vous travaillez avec la batterie, chargez-la immédiatement. Utilisez l'adaptateur Hr uniquement pour le type d'outil et de batterie donné. Le produit ne doit pas être altéré ou démonté. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non professionnelle ou incorrecte ! **Utilisation:** Connexion : Insérez l'adaptateur Hr dans la batterie dans le bon sens jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Glissez ensuite à nouveau l'adaptateur Hr avec la batterie dans la machine souhaitée jusqu'à ce que le bouton de sécurité s'enclenche. Déconnexion : appuyez sur le bouton de verrouillage de la batterie et retirez-la de l'adaptateur HR. Appuyez ensuite sur le verrou de l'adaptateur HR et retirez-le de l'outil. Données techniques : Hradapter est conçu pour les cellules de batterie Li-on Tension – 18-20 V selon le type de cellule de batterie Longueur : 130 mm, largeur – 70 mm, hauteur – 74 mm, poids – 120 g. Certification : CE, UKCA, RoHS **Entretien:** Essuyez le produit avec un chiffon sec, rangez-le dans un environnement sec. Vous ne devez pas réparer l'appareil vous-même. Avant le nettoyage, éteignez l'appareil, débranchez-le du secteur et laissez-le refroidir. Essayez de réparer l'appareil vous-même.

 **Élimination:** Afin de protéger l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée d'utilisation. Éliminer le produit de manière écologique. L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations locales dans les points de collecte appropriés. **Garantie:** Ce produit bénéficie d'une garantie selon le Code de commerce. Une preuve d'achat est requise. Toutes les conditions de réclamation peuvent être consultées sur notre site Internet www.hradapter.eu Importateur vers l'UE : HRVtrade, s.r.o. Otilie Beníšková 1695/16, Plzeň 301 00 République tchèque. Contact : hrvtradeinfo@gmail.com. Fabricant : Shenzhen

Nuomeixin Technology Co., Ltd., adresse : 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong, Chine   

RO-Instrucțiuni: Stimat client, va multumim pentru increderea acordata achizitionarii produsului HRADAPTER Cu adaptorul HRadapter puteti folosi baterii de acumulatori in sculele altor marci. Adaptorul este proiectat pentru bateriile cu litiu cu o tensiune de 18-20 volt conform producătorului dat. **Puteti alege adaptorul după cum este necesar din 22 de tipuri diferite:** bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, methr-makhr, methr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

 **Avertisment:** Adaptorul HR nu trebuie folosit în stația de încărcare!! Nu depozitați bateria cu adaptorul introdus! Aveți grijă să nu descărcați complet bateria, bateria se poate deteriora. Dacă observați o scădere semnificativă a performanței în timp ce lucrați cu bateria, încălcați bateria imediat. Utilizați HRadapter numai pentru tipul de unealtă și baterie date. Produsul nu trebuie manipulat sau demontat. Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de o utilizare neprofesională sau incorrectă! **Utilizare:** Conexiune: Introduceți adaptorul Hr în baterie în direcția corectă până când auziți un clic. Apoi glisați adaptorul Hr împreună cu bateria în mașină

na dorită din nou până când butonul de siguranță se aprinde. Deconectare: Apăsăți butonul de blocare de pe baterie și scoateți-l din adaptorul HR. Apoi apăsați încuietorea adaptorului HR și scoateți-l din instrument. Date tehnice: Hradapter este proiectat pentru celulele de baterie Li-on Tensiune – 18-20V în funcție de tipul celulei de baterie Lungime: 130 mm, lățime – 70 mm, înălțime – 74 mm, greutate – 120 g. Certificare: CE, UKCA, RoHS **Întreținere:** Ștergeți produsul cu o cârpă uscată, depozitați într-un mediu uscat. Nu trebuie să reparați singur dispozitivul. Înainte de curățare, opriți dispozitivul, deconectați-l de la rețea și lăsați-l să se răcească. Încercați să reparați singur dispozitivul.

 **Eliminare:** Pentru a proteja mediul înconjurător, dispozitivul nu trebuie aruncat la gunoierul menajer la sfârșitul duratei sale de viață. Aruncați produsul în mod ecologic. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale prin punctele de colectare adecvate. **Garantie:** Acest produs este acoperit de o garanție conform Codului Comercial. Este necesară dovada achiziției. Toate condițiile de reclamație pot fi găsite pe site-ul nostru www.hradapter.eu Importator în UE: HRVtrade, s.r.o. Otilie Beníšková 1695/16, Plzeň 301 00 Cehia. Contact: hrvtradeinfo@gmail.com. Producător: Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Adresă: 501

Huawei Building, Dongguan, Guangdong, China   

SWE-Instruktioner: Kära kund, tack för ditt förtroende vid köpet av HRADAPTER-produkten Med HR-adaptaren kan du använda akkumulatorbatterier i verktyg av andra märken. Adaptar är designade för litiumbattericeller med en spänning på 18-20 volt enligt den givna tillverkaren. **Du kan välja adapter efter behov bland 22 olika typer:** bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, methr-makhr, methr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

 **Varning:** HR-adaptaren får inte användas i laddstationen!! Förvara inte batteriet med adaptaren isatt! Var försiktig så att du inte laddar ur batteriet helt, batteriet kan vara skadat. Om du märker en avsevärd nedgång i prestanda när du arbetar med batteriet, ladda batteriet omedelbart. Använd Hr-adaptaren endast för den givna typen av verktyg och batteri. Produkten får inte manipuleras eller demonteras. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av oprofessionellt eller felaktigt användning! **Användning:** Anslutning: Sätt in Hr-adaptaren i batteriet i rätt riktning tills du hör ett klick. Skjut sedan in Hr-adaptaren tillsammans med batteriet i önskad maskin igen tills säkerhetsknappen klickar. Koppla från: Tryck på låsknappen på batteriet och ta bort det från Hr-adaptaren. Tryck sedan på låset på Hr-adaptaren och ta bort det från verktyget. Tekniska data: Hradapter är designad för Li-on battericeller Spänning – 18-20V beroende på typ av battericell Längd 130 mm, bredd – 70 mm, höjd – 74 mm, vikt – 120 g. Certifiering: CE, UKCA, RoHS **Underhåll:** Torka av produkten med en torr trasa, förvara i en torr miljö. Du får inte reparera enheten själv. Före

rengöring, stäng av enheten, koppla bort den från elnätet och låt den svalna. Försök att reparera enheten själv.  **Avfallshantering:** För att skydda miljön får enheten inte slängas i hushållssoporna vid slutet av dess livslängd. Kasserar produkten på ett ekologiskt sätt. Avfallshantering måste utföras i enlighet med lokala bestämmelser genom lämpliga insamlingsställen. **Garanti:** Denna produkt täcks av en garanti enligt Commercial Code. Inköpsbevis krävs. Alla reklamationsvillkor finns på vår hemsida www.hradapter.eu Importör till UE: HRVtrade, s.r.o. Otilie Beníšková 1695/16, Plzeň 301 00 Tjeckien. Kontakt: hrvtradeinfo@gmail.com. Tillverkare: Shenzhen Nuomeixin

Technology Co., Ltd., Adress: 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong, Kina   

FI-Ohjeet: Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestasi HRADAPTER-tuotteen ostoa kohtaan HRadapter-sovittimen avulla voit käyttää akkuparistoja muiden merkkien työkaluissa. Adapterit on suunniteltu litiumakkukennoille, joiden jännite on 18-20 voltia tietyin valmistajien mukaan. **Voit valita sovittimen tarpeen mukaan 22 eri tyyppiä:** bosh-makhr, bosh-dewhr, bosh-methr, bosh-milhr, makhr-bosh, makhr-milhr, makhr-methr, makhr-dewhr, milhr-makhr, milhr-dewhr, milhr-methr, dewhr-milhr, dewhr-methr, dewhr-bosh, dewhr-hikhr, methr-makhr, methr-bosh, makhr-hikhr, bosh-hikhr, dewhr-makhr, milhr-bosh, milhr-hikhr

 **Varoitus:** HRadapteria ei saa käyttää latausasemassa!! Älä säilytä akkua sovittimen ollessa paikallaan! Varo tyhjentämästä akkua kokonaan, sillä se voi vaurioitua. Xs huomautta huomattavan suorituskyvyn heikkenemisen akun kanssa työskennellessäsi, laata akku välittömästi. Käytä HRadapteria vain tietyntyyppisellä työkalulla ja akulla. Tuotetta ei saa peukaloita tai purkaa. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat epäammattimaisesta tai väärästä käytöstä! **Käyttö:** Kytentä: Aseta HRadapteri akun oikeaan suuntaan, kunnes kuulet napsahduksen. Liu'uta sitten HRadapteri yhdessä akun kanssa uudelleen haluamaasi koneeseen, kunnes turvapanike napsahtaa. Irrota yhteys: Paina akun lukituspainiketta ja irrota se HRadapterista. Paina sitten HRadapterin lukkoa ja irrota se työkalusta. Tekniset tiedot: Hradapter on suunniteltu Li-on-akkukennoille Jännite – 18-20V akkukennon tyypistä riippuen. Pituus: 130mm, Leveys - 70mm, Korkeus - 74mm, Paino - 120g. Sertifiointi: CE, UKCA, RoHS **Huolto:** Pyyhi tuote kuivalla liinalla, säilytä kuivassa ympäristössä. Laitetta ei saa korjata itse. Ennen puhdistamista sammuta laite, irrota se verkkoirrista

ja anna sen jäähtyä. Yritä korjata laite itse.  **Hävitäminen:** Ympäristön suojelemiseksi laitetta ei saa heittää kotitalousjätteen joukkoon sen käyttöiän päätyttyä. Hävitä tuote ekologisella tavalla. Hävitys on suoritettava paikallisten määräysten mukaisesti asianmukaisten keräyspisteiden kautta. **Takuu:** Tällä tuotteella on kaupallinen takuu. Ostotodistus vaaditaan. Kaikki valitusehdot löytyvät verkkosivuiltamme www.hradapter.eu. Tuoja EU:hun: HRVtrade, s.r.o. Otilie Beníšková 1695/16, Plzeň 301 00 Tšekki. Ota yhteyttä: hrvtradeinfo@gmail.com. Valmistaja: Shenzhen Nuomeixin Technology Co., Ltd., Osoite: 501 Huawei Building, Dongguan, Guangdong,

Kina   